

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve č. 4529 zo dňa 19.03.2026

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ: Priezvisko a meno: **Obec Hromoš**
Adresa: **Hromoš 114, 06545 Hromoš**
zastúpená Bc. Marošom Kočíšom
IČO: **329908**

a

Nájomca: Obchodné meno: **Rolnícke družstvo v Plavnici**
Sídlo: **Plavnica 415, 065 45 Plavnica**
Štatutárny orgán: **Milan Čuba, predseda predstavenstva**
Mgr. Eva Sekelská, člen predstavenstva
IČO: **00 204 447**
Zapísané: **v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov vo vložke**
č. 182/P, oddiel Dr
Okres: **Stará Ľubovňa**

I.

Vyššie uvedené zmluvné strany menia obsah citovanej zmluvy nasledovne:

Článok IV. Bod 1., znie:

1. Dohodnuté nájomné na výmeru **9 686 m²** predstavuje celkom sumu **91,00 €** (deväťdesiatjeden EUR a 0 centov) ročne a bude vyplatené prenájomiteľovi v hotovosti, poštovou poukážkou na jeho adresu uvedenú v tejto zmluve alebo bankovým prevodom; na základe vzájomnej dohody aj poskytnutím naturálií prípadne vykonaním služieb pre prenájomiteľa, na ktoré má nájomca oprávnenie.

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmien.

II.

Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné vo výške podľa článku I tohto dodatku sa prenájomiteľovi poskytne už za kalendárny rok 2026.

III.

Aktualizovaný zoznam pozemkov tvoriacich predmet nájmu s uvedením čísla listu vlastníctva, čísla parcely, druhu pozemku, veľkosti vlastníckeho podielu, výmery (užívanej výmery) a užívanej výmery pripadajúcej na vlastnícky podiel prenájomiteľa tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku, označenú ako „Špecifikácia pozemkov tvoriacich predmet nájmu podľa nájomnej zmluvy č. 4529 v zmysle dodatku č. 1“.

IV.

1. Prenajíateľ vyhlasuje, že bol informovaný o spôsobe ochrany osobných údajov podľa novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, a to zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a svojim podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil s princípmi ochrany osobných údajov u nájomcu ako prevádzkovateľa pri podpise tohto dodatku.
2. Dodatok je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží po jednom vyhotovení.
3. Zmluvné strany si obsah dodatku prečítali a na znak súhlasu podpísali.
4. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu.

Prenajíateľ:

Nájomca - Roľnícke družstvo v Plavnici:

v HROHOŠIdňa 05.05.2026.....

V Plavnici, dňa 23.04.2026

Bc. Maroš Kočiš, starosta obce

Milan Čuba
predseda predstavenstva

Informačná povinnosť

podľa ust. § 19 zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, a čl.13 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679.

1. Účelom tejto informačnej povinnosti je informovať dotknuté osoby o zákonom stanovených informáciách, ktoré je povinný prevádzkovateľ poskytnúť dotknutej osobe pri každom spracúvaní osobných údajov o tejto osobe.
2. Účelom tejto informačnej povinnosti, je preukázať, že spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom sa vykonáva v súlade s aktuálne platnou právnou úpravou

PREVÁDZKOVATEĽ:

Obchodné meno: **Rolnícke družstvo v Plavnici**
Sídlo: Plavnica 415, Plavnica 065 45
Právna forma: Družstvo
IČO: 00 204 447
DIČ/IC DPH: 2020525397 / SK2020525397
Bankové spojenie: IBAN: SK79 0900 0000 0001 0386 3562, vedený v Slovenská sporiteľňa, a.s.
Registrácia: družstvo zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Dr, vložka číslo 182/P
Štatutárny orgán: Milan Čuba, predseda predstavenstva
Mgr. Eva Sekelská, člen predstavenstva

(ďalej v texte len ako „prevádzkovateľ“)

kontaktné údaje prevádzkovateľa:

mail: rdplavnica@slnet.sk
tel. č.: 052/4393807

Prenajímateľ vyhlasuje, že bol informovaný o spôsobe ochrany osobných údajov podľa novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov a to zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, a Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Dotknutá osoba svojím podpisom potvrdzuje, že sa oboznámila s princípmi ochrany osobných údajov u Prevádzkovateľa.

Účel spracúvania osobných údajov, na ktorý sú osobné údaje určené:

- identifikácia zmluvnej strany prenajímateľa v nájomnej zmluve

Právny základ spracúvania osobných údajov:

- spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby, - podľa § 13 ods. 1 písm. b) ZOOÚ, resp. čl. 6 písm. b) GDPR

Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu:

- tieto údaje sa neposkytujú žiadnym ďalším príjemcom a slúžia výlučne samotnému prevádzkovateľovi na identifikáciu prenajímateľa preukázanie existencie nájomnej zmluvy.

Doba uchovávanía / kritérium jej určenia:

- prevádzkovateľ sa zaručuje, že osobné údaje poskytnuté dotknutou osobou v nájomnej zmluve bude spracúvať v zmysle zásady minimalizácie uchovávanía a v prípade, žeby odpadol účel spracúvanía, prevádzkovateľ sa zaručuje osobné údaje vymazať. V prípade, že budú uvedené osobné údaje spracúvané na iný účel ako je uvedený v tejto informačnej povinnosti bude dotknutá osoba o tomto účele ako aj o právnom základe takého spracúvanía informovaná ešte pred takým spracúvaním v novej informačnej povinnosti.

Poučenie o PRÁVACH Dotknutých osôb :

Prevádzkovateľ týmto dáva dotknutým osobám na vedomie, a zároveň sa vyhlasuje, že dotknutým osobám priznáva tieto práva:

- a. Právo na prístup
- b. Právo na opravu
- c. Právo na výmaz (právo byť zabudnutý)
- d. Právo na obmedzenie spracúvanía
- e. Právo na prenosnosť
- f. Právo namietat' spracúvanie osobných údajov
- g. Právo na neúčinnosť automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania
- h. Právo podať návrh na začatie konania na úrad – v prípade nedodržania zákonom stanovených povinností zo strany prevádzkovateľa
- g. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu

- pri spracúvaní osobných údajov na účel vymedzený v tejto informačnej povinnosti si však môže dotknutá osoba uplatniť len tie práva, ktoré jej vymedzený účel a právny základ na podklade ktorého k spracúvaní osobných údajov o dotknutej osobe dochádza umožňujú. O týchto právach vždy rozhodne prevádzkovateľ po odkonzultovaní so zodpovednou osobou.

Poučenie o forme požiadavky na poskytnutie osobných údajov od dotknutých osôb:

- poskytovanie osobných údajov v nájomných zmluvách, ktoré slúžia na účel stanovený v tejto informačnej povinnosti je čisto zmluvná požiadavka, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, a na jej zavkladovanie v katastri nehnuteľností. Je nevyhnutné aby dotknutá osoba poskytla prevádzkovateľovi svoje identifikačné osobné údaje, na to aby bolo možné nájomnú zmluvu uzavrieť. V prípade, že osobné údaje poskytnuté nebudú, nie je možné predmetnú nájomnú zmluvu uzavrieť.
- pri generovaní tohto dodatku boli vybrané údaje: Informačný systém katastra nehnuteľností, Zdroj: Úrad geodézie, kartografie a katastra SR, aktualizácia 13.04.2026, zmluva č. 112/2021/LPO

Informácie o existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania:

- prevádzkovateľ vyhlasuje, že na základe poskytnutých osobných údajov v nájomných zmluvách nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania.

V HROHOŠI dňa 05.05.2026



Podpis dotknutej osoby
Bc. Maroš Kočiš, starosta obce

Špecifikácia pozemkov tvoriacich predmet nájmu podľa nájomnej zmluvy č.4529

v zmysle dodatku č. 1

Prenajímateľ: Obec Hromoš, 065 45, Hromoš, č. 114, SR

Dátum narodenia:

Katastrálne územie	Typ CPU	Číslo parcely	Druh pôdy	LV	Výmera parc. (m2)	Užívaná výmera (m2)	Podiel vlastníka	Užívaná výmera podielu (m2)
HROMOŠ	E 0	212/3	ost.pl	634	636	90	1/ 1	90,0
HROMOŠ	E 0	223/1	zast.p	634	264	264	1/ 1	264,0
HROMOŠ	E 0	408/2	zast.p	634	305	305	1/ 1	305,0
HROMOŠ	C 0	453	zast.p	634	1 733	311	1/ 1	311,0
HROMOŠ	C 0	618/9	zast.p	634	509	4	1/ 1	4,0
HROMOŠ	C 0	623/4	ttp	634	34	34	1/ 1	34,0
HROMOŠ	C 0	625/3	ost.pl	634	1 817	2	1/ 1	2,0
HROMOŠ	C 0	627/2	ost.pl	634	201	0	1/ 1	0,0
HROMOŠ	C 0	628/3	ost.pl	634	18	0	1/ 1	0,0
HROMOŠ	C 0	628/4	ost.pl	634	139	0	1/ 1	0,0
HROMOŠ	C 0	628/5	ost.pl	634	6	0	1/ 1	0,0
HROMOŠ	C 0	653/6	or.p	634	402	402	1/ 1	402,0
HROMOŠ	E 0	1069/2	vod.pl	634	3 702	57	1/ 1	57,0
HROMOŠ	E 0	1135/108	zast.p	634	264	264	1/ 1	264,0
HROMOŠ	E 0	1268/4	vod.pl	634	7 505	8	1/ 1	8,0
HROMOŠ	E 0	1271/18	ttp	634	49	49	1/ 1	49,0
HROMOŠ	E 0	1280/1	zast.p	634	2 335	2 335	1/ 1	2 335,0
HROMOŠ	E 0	1282/104	zast.p	634	672	672	1/ 1	672,0
HROMOŠ	E 0	1286/10	vod.pl	634	1 823	1 823	1/ 1	1 823,0
HROMOŠ	E 0	1287/1	vod.pl	634	620	620	1/ 1	620,0
HROMOŠ	E 0	1287/3	vod.pl	634	165	165	1/ 1	165,0
HROMOŠ	C 0	613/48	ttp	776	644	644	1/ 1	644,0
HROMOŠ	C 0	613/49	ttp	776	1 637	1 637	1/ 1	1 637,0
Spolu za k.ú.: HROMOŠ					25 480	9 686		9 686,0
Okres: Stará Ľubovňa								
Spolu:					25 480	9 686		9 686,0

Katastrálne územie	Typ CPU	Číslo parcely	Druh pôdy	LV	Výmera parc. (m2)	Užívaná výmera (m2)	Podiel vlastníka	Užívaná výmera podielu (m2)
--------------------	---------	---------------	-----------	----	-------------------	---------------------	------------------	-----------------------------

Sumárne údaje

Kultúra

Výmera podielu (m2)

Orná pôda	402,0
Trvalý trávny porast	2 364,0
Vodná plocha	2 673,0
Zastavaná plocha a nádvorie	4 155,0
Ostatná plocha	92,0